

DOHODA O UROVNANÍ

69/19

uzatvorená v súlade s ustanoveniami §§ 585 až 587 zákona číslo 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

Strany Dohody :

Fakultná nemocnica Trenčín

sídlo : Legionárska 28, 911 71 Trenčín
IČO : 00 610 470
DIČ : 2021254631
IČ DPH : SK 2021254631
bankové spojenie : Štátna pokladnica
číslo účtu : 7000280438/8180
IBAN : SK 23 8180 0000 0070 0028 0438
SWIFT : SPSRSKBA
konajúca prostredníctvom: Ing. Marián Juruš, generálny riaditeľ
JUDr. Marek Šedík, ekonomický riaditeľ

(ďalej aj len ako „**FNTN**“)

a

MIRALEX, s.r.o.

so sídlom : Štefánikova 828, 020 01 Púchov
IČO : 36 016 454
IBAN :
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín
oddiel Sro, vložka číslo 10480/R
konajúca prostredníctvom: MVDr. Miroslav Uhrina, konateľ

(ďalej aj len ako „**spoločnosť MIRALEX**“)

FNTN a spoločnosť MIRALEX (ďalej aj len ako „Strany Dohody“) uzatvárajú po vzájomnej dohode a v záujme vzájomného usporiadania práv a povinností, v súlade s §§ 585 až 587 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, nasledovnú Dohodu o urovnaní (ďalej aj len ako „Dohoda“):

Článok I.

Stav predchádzajúci uzatvoreniu Dohody o urovnaní

1. Spoločnosť MIRALEX nadobudla od FNTN na základe kúpnej zmluvy zo dňa 24.04.2017 nehnuteľnosti zapísané na liste vlastníctva č. 7653, vedenom pre okres Trenčín, obec Trenčín, katastrálne územie Trenčín, a to pozemok parcely registra „C“ evidovanej na katastrálnej mape ako parcelné číslo 739/4, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 337 m² a stavba, budova LSPP, druh stavby: budova zdravotníckeho a sociálneho zariadenia, so súpisným číslom 6856, na parcele registra „C“ evidovanej na katastrálnej mape ako parcelné číslo 739/4, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie, o výmere 337 m² (uvedené nehnuteľnosti ďalej aj len ako „**Predmet sporu**“).
2. Spoločnosť MIRALEX podala dňa 11.05.2018 na Okresnom súde Trenčín žalobu o zaplatenie sumy 156.306,95 € s príslušenstvom, prostredníctvom ktorej sa domáha od FNTN zaplatenia predmetnej finančnej čiastky z titulu nároku na zľavu z kúpnej ceny nehnuteľností, ktoré spoločnosť MIRALEX právoplatne nadobudla od FNTN na základe kúpnej zmluvy zo dňa 24.04.2017. O podanej žalobe je v súčasnosti na Okresnom súde Trenčín vedené konanie pod sp. zn. 37Cb/118/2018 (ďalej aj len ako „**Súdne konanie č. 1**“).
3. Spoločnosť MIRALEX podala na Okresnom súde Banská Bystrica, a to prostredníctvom upomínacieho konania, návrh na vydanie platobného rozkazu na sumu 25.450,35 € s príslušenstvom, prostredníctvom ktorého sa domáha od FNTN zaplatenia predmetnej finančnej čiastky z titulu nároku na náhradu škody vo forme ušlého zisku s poukazom na predbežný názor súdu v Súdnom konaní č. 1, podľa ktorého sa súdu javí predbežne uplatnený nárok žalobcu ako dôvodný s poukazom na § 597 ods. 1 Obč. zákonníka, a súčasne sa súdu rovnako javí ako relevantná primeraná zľava. O podanej žalobe je v súčasnosti na Okresnom súde Trenčín vedené konanie pod sp. zn. 36Cb/19/2019 (ďalej aj len ako „**Súdne konanie č. 2**“).

Článok II.

Sporné práva a povinnosti

Strany Dohody vyhlasujú, že ohľadne vzájomných vzťahov vzniknutých na základe skutočností uvedených v predchádzajúcom článku tejto Dohody považujú za sporný konkrétny rozsah práv a povinností vyplývajúcich Zmluvným stranám z týchto vzťahov.

Článok III.

Predmet Dohody

Strany Dohody sa dohodli, že prostredníctvom tejto Dohody v súlade s §§ 585 až 587 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, urovnávajú všetky vzájomné práva a povinnosti tvoriace ku dnešnému dňu obsah ich právneho vzťahu založeného, súvisiaceho, či odvodeného zo skutočností uvedených v Článku I. tejto Dohody, najmä nároky na zľavu z kúpnej ceny Predmetu sporu a na náhradu škody vo forme ušlého zisku z dôvodu väd Predmetu sporu, ako aj nároky vyplývajúce so Súdneho konania č. 1 a Súdneho konania č. 2, tak ako sú vymedzené v Článku I. tejto Dohody, bez ohľadu na to, či boli medzi Stranami Dohody doposiaľ sporné alebo pochybné, a to spôsobom uvedeným v Článku IV. tejto Dohody.

Článok IV.

Spôsob urovnania

1. Na úplné urovnanie všetkých práv a povinností podľa Článku III. tejto Dohody sa Strany Dohody zaväzujú vykonať alebo vykonávajú nasledovné:

- a) FNTN sa zaväzuje zaplatiť spoločnosti MIRALEX peňažnú sumu vo výške 156.306,95 € v nasledovných 4 splátkach :
1. splátka vo výške 39.076,74 € do 1 mesiaca,
 2. splátka vo výške 39.076,74 € do 2 mesiacov,
 3. splátka vo výške 39.076,74 € do 3 mesiacov,
 4. splátka vo výške 39.076,73 € do 4 mesiacov,
- odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia príslušného súdu o schválení zmieru zmieru[MG1], ktorým sa ukončí Súdne konanie č. 1, bezhotovostne v prospech účtu spoločnosti MIRALEX uvedeného v záhlaví tejto Dohody, ktorá predstavuje časť žalobného nároku spoločnosti MIRALEX uplatneného v Súdnom konaní č. 1 a zároveň spoločnosť MIRALEX vyhlasuje, že zvyšnú nevyplatenú časť žalobného nároku nežiada zaplatiť, a teda ho FNTN odpúšťa spolu so všetkým príslušenstvom,
- b) Spoločnosť MIRALEX sa zaväzuje bezodkladne po tom, ako jej FNTN zaplatí peňažnú sumu podľa predchádzajúceho písm. a) tohto odseku, vziať späť žalobný návrh Súdneho konania č. 2, ako aj každého iného súdneho, či iného konania, ktorého predmet akokoľvek súvisí s Predmetom sporu alebo vzťahov z neho odvodených, a to v celom rozsahu a tiež sa zaväzuje, že v budúcnosti nebude v súvislosti s Predmetom sporu alebo vzťahov z neho odvodených iniciovať žiadne ďalšie súdne, či iné konania,
- c) Strany Dohody budú všetky náklady Súdneho konania č.1 a č. 2, prípadne iného konania, ktoré súvisí s Predmetom sporu, ktoré im v takom konaní vznikli alebo vzniknú znášať sami a nebudú sa v ňom ani mimo neho domáhať ich náhrady od druhej strany Dohody,
- d) Spoločnosť MIRALEX sa zaväzuje, že sa v budúcnosti nebude domáhať od FNTN žiadnych nárokov, ktorých vznik akýmkoľvek spôsobom súvisí s Predmetom sporu, a týchto nárokov sa vzdáva resp. ich odpúšťa s čím FNTN súhlasí.
2. Strany Dohody sa dohodli, že včasným a riadnym splnením povinností jednotlivých Strán Dohody, uvedených v predchádzajúcom odseku tohto článku Dohody, dôjde k urovnaniu všetkých pôvodných práv a povinností Strán Dohody tvoriacich ku dnešnému dňu obsah ich právneho vzťahu založeného, súvisiaceho, či odvodeného zo skutočností uvedených v Článku I. tejto Dohody, najmä nárokov na zľavu z kúpnej ceny Predmetu sporu a na náhradu škody vo forme ušlého zisku z dôvodu väd Predmetu sporu, ako aj nárokov vyplývajúcich zo Súdneho konania č. 1 a Súdneho konania č. 2, tak ako sú vymedzené v Článku I. tejto Dohody a Strany Dohody nebudú mať voči sebe v tejto súvislosti žiadne nároky.

Článok V. Ďalšie ustanovenia

1. S prihliadnutím na skutočnosť, že predmetom tejto Dohody je urovanie vzájomných práv a povinností, Strany Dohody svorne vyhlasujú, že ich vôľou je komplexná úprava práv a povinností jednotlivých strán Dohody, v takom rozsahu, ako je obsiahnutá v tejto Dohode, jednotlivé práva a povinnosti v nej obsiahnuté sú vzájomne podmienené a každá zo strán Dohody má záujem len na plnení Dohody ako celku a žiadna zo strán Dohody nemá právo sa domáhať len čiastočného plnenia z tejto Dohody, ak sama z nej neplní, nechce plniť alebo nie je pripravená plniť svoje povinnosti z nej vyplývajúce.
2. Omyl o tom, čo je medzi Stranami Dohody sporné alebo pochybné, nespôsobuje neplatnosť tejto Dohody o urovaní. Ak však omyl bol vyvolaný ľst'ou jednej strany, môže sa druhá strana domáhať neplatnosti tejto Dohody.

3. Okamihom splnenia záväzku ktorejkoľvek zo Strán Dohody plneného bezhotovostne je okamih pripísania príslušnej čiastky na účet, na ktorý sa malo plniť.

Článok VI.

Záverečné ustanovenia

Rovnopisy

Dohoda sa vyhotovuje v **dvoch exemplároch**, z ktorých si po ich podpise jeden ponechá FNTN a jeden spoločnosť MIRALEX.

Zmeny a zrušenie Dohody

Strany Dohody sa dohodli, že túto Dohodu je možné zmeniť alebo doplniť len formou písomných dodatkov, na ktorých platnosť sa vyžaduje, aby boli riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami strán Dohody. K návrhom dodatkov k tejto Dohode sa strany Dohody zaväzujú vyjadriť písomne, v lehote 14 dní od doručenia návrhu dodatku. Po tú istú dobu je týmto návrhom viazaná strana Dohody, ktorá ho podala. Strany Dohody sa dohodli, že túto Dohodu je možné zrušiť len písomnou formou.

Notifikačné povinnosti

Strany Dohody sa zaväzujú, že sa budú počas realizácie tejto Dohody oboznamovať o všetkých skutočnostiach spôsobilých mať vplyv na realizáciu práv a povinností vyplývajúcich z právnych vzťahov založených touto Dohodou. Strany Dohody sa tiež zaväzujú, že bez zbytočného odkladu, najneskôr však v lehote 30 dní, sa budú vzájomne oboznamovať o všetkých skutočnostiach spôsobilých mať vplyv na práva a právom chránené záujmy inej strany Dohody.

Súčinnosť

Strany Dohody sa zaväzujú, že si budú počas realizácie tejto Dohody poskytovať všetku vzájomnú súčinnosť potrebnú k dosiahnutiu splnenia oprávnení a záväzkov vyplývajúcich z tejto Dohody. Súčinnosť si budú poskytovať bezprostredne po tom, čo budú inou stranou Dohody na jej poskytnutie vyzvané.

Zmeny právneho poriadku

Ak počas realizácie tejto Dohody, alebo počas realizácie zmlúv uzatvorených na jej základe, dôjde k takým zmenám v právnom poriadku Slovenskej republiky, ktorých uplatňovanie by viedlo k podstatnej zmene práv a povinností z nich vyplývajúcich, k podstatnému poškodeniu niektorej zo strán Dohody alebo by bol zmarený účel tejto Dohody, zaväzujú sa Strany Dohody uzatvoriť bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti príslušnej právnej normy dodatok k Dohode, ktorým sa uvedú príslušné ustanovenia Dohody do súladu s novou právnou úpravou. Ak nedôjde k dohode o dodatku, má strana Dohody, ktorá prejavila o jeho uzatvorenie záujem právo odstúpiť od Dohody. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení.

Doručovanie

Strany Dohody sa dohodli, že akékoľvek oznámenia, správy a pod. (ďalej aj len ako „**Oznámenia**“) týkajúce sa tejto Dohody, si Strany Dohody budú doručovať niektorým z nasledovných spôsobov: osobne, doporučeným listom s doručenkou, alebo kuriérom na adresy Strán Dohody a kontaktné údaje uvedené v záhlaví tejto Dohody. V prípade, ak strana Dohody doručuje formou doporučeného listu s doručenkou a strana Dohody, ktorej je Oznámenie adresované, jeho prijatie odmietne alebo iným spôsobom jeho prijatie zabráni (neoznámením zmeny jej adresy alebo iných kontaktných údajov), považuje sa na účely tejto Dohody za preukázané doručenie vrátenie nedoručenej zásielky odosielateľovi podľa poslednej známej adresy takejto strany Dohody. To platí aj vtedy, ak je v tejto Dohode začiatok dohodnutej lehoty viazaný na okamih doručenia písomnosti. V takomto prípade sa za okamih doručenia považuje okamih vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi. Za poslednú známu adresu strany Dohody

sa považuje adresa pozostávajúca z označenia obce, názvu ulice alebo verejného priestranstva (ak je obec členená na ulice a inak označované verejné priestranstvá), súpisného, popr. i orientačného čísla a poštového smerovacieho čísla a v prípade, ak ide o adresu mimo Slovenskej republiky i označenie štátu, oznámená písomne inej strane Dohody, inak adresa, ktorá je uvedená pri každej zo Strán Dohody v záhlaví tejto Dohody. Ak niektorá zo Strán Dohody v súlade a za podmienok uvedených v tejto Dohode oznámi inej strane Dohody zmenu adresy, považuje sa za poslednú známu adresu táto oznámená adresa, a to vždy tá, ktorá bola oznámená najneskôr. Pre účely tejto Dohody budú Oznámenia považované za doručené dňom:

- potvrdenia doručenia adresátom, alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom, ak sa doručuje osobne, alebo
- potvrdenia doručenia adresátom alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom, ak sa doručuje kuriérom, alebo
- potvrdenia doručenia adresátom alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky adresátom, ak sa doručuje doporučenou poštovou zásielkou s doručenkou.

Povinnosť mlčanlivosti

Strany Dohody vyhlasujú, že táto Dohoda, ako aj jej časti a informácie, dáta a skutočnosti nadobudnuté niektorou zo strán Dohody na základe a/alebo v spojení s touto Dohodou, nemôžu byť sprístupnené tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu ďalšej strany Dohody. Každá zo Strán Dohody berie na vedomie, že za dôverné informácie sa v právnom vzťahu založenom touto Dohodou považujú informácie, ktorých obsahom sú majetkové pomery ďalšej strany Dohody a všetky ďalšie informácie, ktoré vypovedajú o osobnom a majetkovom postavení strany Dohody, informácie o predmete Dohody a iné informácie, ktoré sú objektívne spôsobilé privodiť ujmu alebo narušiť intímnu sféru strany Dohody. Každá zo Strán Dohody je povinná zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách a chrániť ich pred neoprávneným, úplným alebo čiastočným, sprístupnením tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu dotknutej strany Dohody. Povinnosť mlčanlivosti sa neaplikuje v prípade, ak strana Dohody zodpovedne preukáže, že:

- je povinná predmetnú dôvernú informáciu sprístupniť na základe zákona alebo
- dôverná informácia sa stala všeobecne známa.

V prípade, ak strana Dohody má v úmysle dôvernú informáciu sprístupniť, je povinná o tom bez zbytočného odkladu informovať vopred ďalšiu stranu Dohody. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje, ak je dôverná informácia sprístupnená v potrebnom rozsahu právnomu zástupcovi, daňovému poradcovi alebo audítovi strany Dohody, ak tieto osoby budú preukázateľne zaviazané stranou Dohody k povinnosti mlčanlivosti. Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť podľa tejto Dohody sa nepovažuje ani poskytnutie informácií orgánom štátnej správy, samosprávy, prokuratúry alebo iným právnickým osobám a fyzickým osobám, ktorým zákon zveruje rozhodovanie o právach a povinnostiach, za podmienky, že poskytnutie informácie súvisí s činnosťou subjektu, ktorému sa informácia poskytuje. Za porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť sa tiež nepovažuje poskytnutie informácií tam, kde to prikazuje právny poriadok Slovenskej republiky.

Počítanie lehôt

Na účely tejto Dohody sa do lehoty určenej podľa dní nezapočítava deň, kedy došlo ku skutočnosti určujúcej začiatok lehoty. Koniec lehoty určenej podľa týždňov, mesiacov alebo rokov pripadá na deň, ktorý sa pomenovaním alebo číselným označením zhoduje s dňom, na ktorý pripadá udalosť, od ktorej sa lehota začína. Ak nie je takýto deň v poslednom mesiaci, pripadne koniec lehoty na jeho posledný deň. Ak posledný deň lehoty pripadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň.

Vyššia moc

Pre účely tejto Dohody sa za vyššiu moc považujú prípady, ktoré nie sú závislé od vôle Strán Dohody, a Strany Dohody ich nemôžu ovplyvniť, napr. vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy atď. Ak sa splnenie tejto Dohody stane nemožným v dôsledku vyskytnutia sa vyššej moci, strana Dohody, ktorá sa bude chcieť na vyššiu moc odvolať, je povinná do dvoch mesiacov od vyskytnutia sa vyššej moci požiadať ďalšiu stranu Dohody o úpravu Dohody v tej časti, ktorá bola vyskytnutím sa prípadu vyššej moci dotknutá. Ak nedôjde k dohode, má strana Dohody, ktorá sa odvolala na vyššiu moc, právo odstúpiť od Dohody. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia o odstúpení.

Riešenie sporov

Strany Dohody sa dohodli, že všetky rozpory vyplývajúce z plnenia Dohody, budú riešiť predovšetkým dohodou a vzájomným rokovaním. Až v prípade, ak nedôjde k dohode, uplatní ktorákoľvek zo Strán Dohody svoje práva z Dohody na príslušnom súde, prípadne inom príslušnom orgáne.

Nadpisy

Strany Dohody vyhlasujú, že nadpisy jednotlivých článkov a ustanovení tejto Dohody slúžia len na informačný účel a nezakladajú Stranám Dohody žiadne práva ani povinnosti.

Zánik Dohody

Zánik tejto Dohody sa nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej jej porušením, ani zmluvných ustanovení týkajúcich sa voľby práva alebo voľby zákona, riešenia sporov medzi Stranami Dohody a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení Dohody.

Zodpovednosť za škodu

V prípade porušenia povinností uvedených v tejto Dohode má dotknutá strana Dohody právo požadovať od strany Dohody, ktorá škodu spôsobila, náhradu skutočne spôsobenej škody v celom rozsahu.

Prechod práv a povinností

Strany Dohody sa dohodli, že práva a povinnosti z tejto Dohody prechádzajú na právnych nástupcov strán Dohody. Riadne zabezpečenie takéhoto prechodu je povinnosťou dotknutej strany Dohody.

Interpretácia

Každé ustanovenie tejto Dohody sa, pokiaľ je to možné, interpretuje tak, že je účinné a platné podľa platných právnych predpisov. Pokiaľ by však niektoré ustanovenie tejto Dohody bolo podľa platných právnych predpisov nevymožiteľné alebo neplatné, bude neúčinné iba v rozsahu tejto nevymožiteľnosti alebo neplatnosti a ostatné ustanovenia tejto Dohody budú i naďalej záväzné a v plnom rozsahu platné a účinné. V prípade takejto nevymožiteľnosti alebo neplatnosti budú strany Dohody v dobrej viere rokovať, aby sa dohodli na zmenách alebo doplnkoch tejto Dohody, ktoré sú potrebné na realizáciu zámerov tejto Dohody z hľadiska tejto nevymožiteľnosti alebo neplatnosti.

Platnosť a účinnosť

Dohoda je platná dňom jej uzatvorenia, t. j. jej podpisom všetkými Stranami Dohody a účinná v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka, dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

Platnosť uvedených údajov

Strany Dohody vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto Dohody sú v súlade so skutočným stavom platným v čase uzavretia Dohody. Strany Dohody sú povinné oznámiť zmenu príslušných údajov bezodkladne písomne inej strane Dohody, pokiaľ tak neučinia, nemôžu sa domáhať voči inej strane Dohody žiadnych nárokov spojených s touto zmenou.

Vyhlásenia Strán Dohody

Strany Dohody vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, ich zmluvné prejavy sú určité a zrozumiteľné. Dohoda je uzavretá za vzájomne dohodnutých podmienok, nie v tiesni, omyle alebo za nápadne nevýhodných podmienok.

Právna úprava

Práva a povinnosti Strán Dohody, ktoré vzniknú z právneho vzťahu založeného touto Dohodou, ňou neupravené, sa spravujú ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Ak niektoré ustanovenia tejto Dohody neskôr stratia účinnosť, použije sa právna úprava, ktorá sa najviac približuje zmyslu a účelu tejto Dohody.

Súčasti Dohody

Dohoda neobsahuje žiadne prílohy ani iné neoddeliteľné súčasti.

[Podpisy Strán Dohody]

V....., dňa

V....., dňa

Ing. Marián Juruš
generálny riaditeľ
Fakultná nemocnica Trenčín

MVDr. Miroslav Uhrina
konateľ
MIRALEX, s.r.o.

V....., dňa

JUDr. Marek Šedík
ekonomický riaditeľ
Fakultná nemocnica Trenčín